



วิจัยลึษาของมังกกร ห้าเล็บในคอดัมน์ “ลันกลองรบ”

ในหนังสือพิมพ์ไทยรัฐ

The Style of Mangkon Ha Lep (Pseudonym) in the Thai Rath's

“Lan Klong Rop” Column

แวงอาชีชะห้ ดาหะยี้

Waearesah Dahayee

วิทยานิพนธ์ศิลปศาสตรมหาบัณทิต สาขาวิชาภาษาไทยเพื่อการสื่อสาร
มหาวิทาลัยสงขลานครินทร์

Master of Arts Thesis in Thai Language for Communication

Prince of Songkla University

2546

เลขหมู่	PN4784.C65	ว85	2546
Bib Key	277188		
	4 ป.ศ. 2540		

ชื่อวิทยานิพนธ์	วจนลีลาของมังกร ห้าเล็บในคอลัมน์ “ถันกลองรบ” ในหนังสือพิมพ์ไทยรัฐ
ผู้เขียน	นางสาวเวอาชีชะห์ คาหะยี
สาขาวิชา	ภาษาไทยเพื่อการสื่อสาร
ปีการศึกษา	2545

บทคัดย่อ

งานวิจัยนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาวจนลีลาของมังกร ห้าเล็บ ในคอลัมน์ “ถันกลองรบ” ซึ่งตีพิมพ์ในหน้า 3 ของหนังสือพิมพ์ไทยรัฐ ระหว่างวันที่ 1 มกราคมถึงวันที่ 31 ธันวาคม 2542 จำนวน 304 บท ผลการวิจัยพบว่า บทความ “ถันกลองรบ” เป็นบทความวิจารณ์ที่นำเสนอข้อเท็จจริงของเหตุการณ์ในความสนใจของประชาชนเชื่อมโยงกับบริบททางสังคม การเมือง และเศรษฐกิจ การวิจารณ์ของมังกร ห้าเล็บ ประกอบด้วยการวิเคราะห์และแสดงทรรศนะ ผู้เขียนใช้กลวิธีในการนำเสนอเนื้อเรื่องตามโครงสร้างของบทความทั้ง 4 ส่วนคือ ชื่อเรื่อง ความนำ เนื้อเรื่อง และบทสรุป ดังนี้ 1) ชื่อเรื่อง ผู้เขียนใช้คำที่กระตุ้นความสนใจ ข้อความที่ชี้ประเด็นความคิดหลักของเรื่อง การตัดแปลงสำนวน และการตั้งคำถาม 2) ความนำ ประกอบด้วยเหตุการณ์ที่เป็นข่าว สำนวนคำพังเพย อ้างวาทะหรือความเห็นของผู้มีชื่อเสียง และการตั้งคำถาม 3) เนื้อเรื่อง ประกอบด้วยการยกตัวอย่าง การขยายความ และเรียงลำดับเรื่องตามความเชื่อมโยงของเนื้อความและตามลำดับเวลา 4) ข้อสรุป ผู้เขียนสรุปด้วยการย้ำประเด็นที่สอดคล้องกับความนำ การยกสำนวน สุภาษิต การตั้งคำถาม อ้างวาทะหรือความเห็นของผู้มีชื่อเสียง การฝากข้อคิด และการให้ข้อเสนอแนะ

การเลือกสรรถ้อยคำ ประโยค ย่อหน้า และโวหาร ทำให้เกิดความน่าสนใจ สร้างความเข้าใจและทำให้ผู้อ่านมีจินตนาการ ดังนี้ 1) คำ ผู้เขียนใช้คำแสดงการเปรียบเทียบเพื่อสื่อให้ผู้อ่านเห็นภาพ คำแสดงการล้อเลียนเสียดสีเพื่อสะท้อนความคิดและสร้างอารมณ์ร่วมให้แก่ผู้อ่าน คำแสดงฉายาหรือสมญานามเพื่อให้เนื้อหามีความน่าสนใจและกระชับชวนติดตามมากขึ้น 2) ประโยคและย่อหน้า ผู้เขียนใช้ประโยคคำถาม ประโยคคำสั่ง ประโยคขอร้องหรือชักชวน ประโยคปฏิเสธ และประโยคบอกเล่าในส่วนของชื่อเรื่อง เนื้อเรื่อง และข้อสรุปเพื่อดำเนิน ประชดประชันและให้ข้อเสนอแนะแก่รัฐบาล ในขณะเดียวกันก็กระตุ้นให้ผู้อ่านร่วมคิดหาคำตอบและคล้อยตามได้เป็นอย่างดี การใช้ย่อหน้าขนาดสั้นนอกจากจะช่วยให้ผู้อ่านได้พักสายตาแล้ว ความเป็นเอกภาพ สारัตถภาพและสัมพันธภาพของประโยคในย่อหน้ายังทำให้ผู้อ่านรับสารได้ชัดเจนตรงตามเจตจำนง 3) โวหาร ผู้เขียนใช้โวหารอุปมา โวหารอุปลักษณ์ โวหารบุคลาธิษฐาน โวหารเสียดสี และโวหารนามนัยมุ่งวิจารณ์

สะท้อนภาพเหตุการณ์ทางการเมือง เศรษฐกิจและสังคม การแก้ปัญหาทางการเมือง เศรษฐกิจและสังคมของรัฐบาล ทำให้ผู้อ่านเห็นภาพและเกิดความเข้าใจได้อย่างชัดเจนทั้งยังได้อรรถรสอีกด้วย

ชื่อ: หนังสือพิมพ์

ชื่อ: หนังสือพิมพ์

ชื่อ: หนังสือพิมพ์

ชื่อ: หนังสือพิมพ์

ชื่อ: หนังสือพิมพ์

ชื่อ: หนังสือพิมพ์

ชื่อ: หนังสือพิมพ์

ชื่อ: หนังสือพิมพ์

ชื่อ: หนังสือพิมพ์

ชื่อ: หนังสือพิมพ์

ชื่อ: หนังสือพิมพ์

ชื่อ: หนังสือพิมพ์

ชื่อ: หนังสือพิมพ์

ชื่อ: หนังสือพิมพ์

ชื่อ: หนังสือพิมพ์

ชื่อ: หนังสือพิมพ์

ชื่อ: หนังสือพิมพ์

ชื่อ: หนังสือพิมพ์

ชื่อ: หนังสือพิมพ์

ชื่อ: หนังสือพิมพ์

ชื่อ: หนังสือพิมพ์

ชื่อ: หนังสือพิมพ์

ชื่อ: หนังสือพิมพ์

ชื่อ: หนังสือพิมพ์

ชื่อ: หนังสือพิมพ์

Thesis Title: The Style of Mangkon Ha Lep (Pseudonym) in the Thai Rath's
'*Lan Klong Rop*' Column

Author: Miss Waearseah Dahayee

Major Program: Thai Language for Communication

Academic Year: 2002

Abstract

This research aims to investigate the style of Mangkon Ha Lep in the '*Lan Klong Rop*' column, appearing on page 3 of the Thai Rath daily newspaper. The data consists of 304 articles published from January 1 to December 31, 1999. It is found that articles in the '*Lan Klong Rop*' column are commentaries on events of public interest, in which facts are presented in conjunction with their social, political and economic contexts. In Mangkon Ha Lep's commentaries, analyses are deliberated, supplemented by his opinions. Four structural parts: title, introduction, body and conclusion are recognized, each having specific presentational strategies as follows. 1) Catchwords, statements expressing the articles' themes, modified familiar expressions, and questions are used as titles. 2) The introduction contains details of the events/situations in question, aphorism, allusion to celebrities' speeches or opinions, and rhetorical questions. 3) In the body, concrete examples are provided; ideas are elaborated, and events are chronologically and logically presented. 4) In the conclusion, issues presented in the introduction are restated and highlighted; proverbs and expressions are quoted; thought-provoking questions are posed; certain celebrities' opinions or speeches are alluded to, and cautions and suggestions are given.

To capture the readers' interest, provoke imagination, and enhance understanding, the following strategies are used. 1) For vividness, imagery is used; sarcasm and satire are employed to express the author's stance and create shared emotion; and epithets or antonomasia are manipulated to capture and arouse the readers' interest. 2) Interrogative, imperative, request, negative, and declarative sentences are used in the title, the body or the conclusion to reproach, to satirize as well as to give suggestions to the government; they are also used effectively to incite the readers to ponder, and ultimately to consent. Use of short paragraphs relieves the readers of eyestrain. Through the paragraph's unity, theme and coherence, messages are precisely and successfully conveyed to the

readers. 3) Simile, metaphor, personification, satire and metonymy are skillfully selected to lucidly discuss and comment on politico-socio-economic situations and the solutions of the problems by the government.